



BETRIEBSVORSCHRIFT FÜR SCHAUGLÄSER

SGL (475)

Inhaltsverzeichnis

1 Übersicht der Bauarten	4
2 Technische Kennwerte.....	4
2.1 Druck-/Temperatur-Einsatzgrenzen	4
2.2 Betriebsmedien	5
3 Sicherheitshinweise	5
4 Anwendung	5
5 Transport, Lagerung und Entsorgung	5
6 Garantie	5
7 Ersatzteile	6
8 Kennzeichnung.....	6
9 Hinweis auf Restgefahren entsprechend Druckgeräterichtlinie (2014/68)EU	6

1 Übersicht der Bauarten

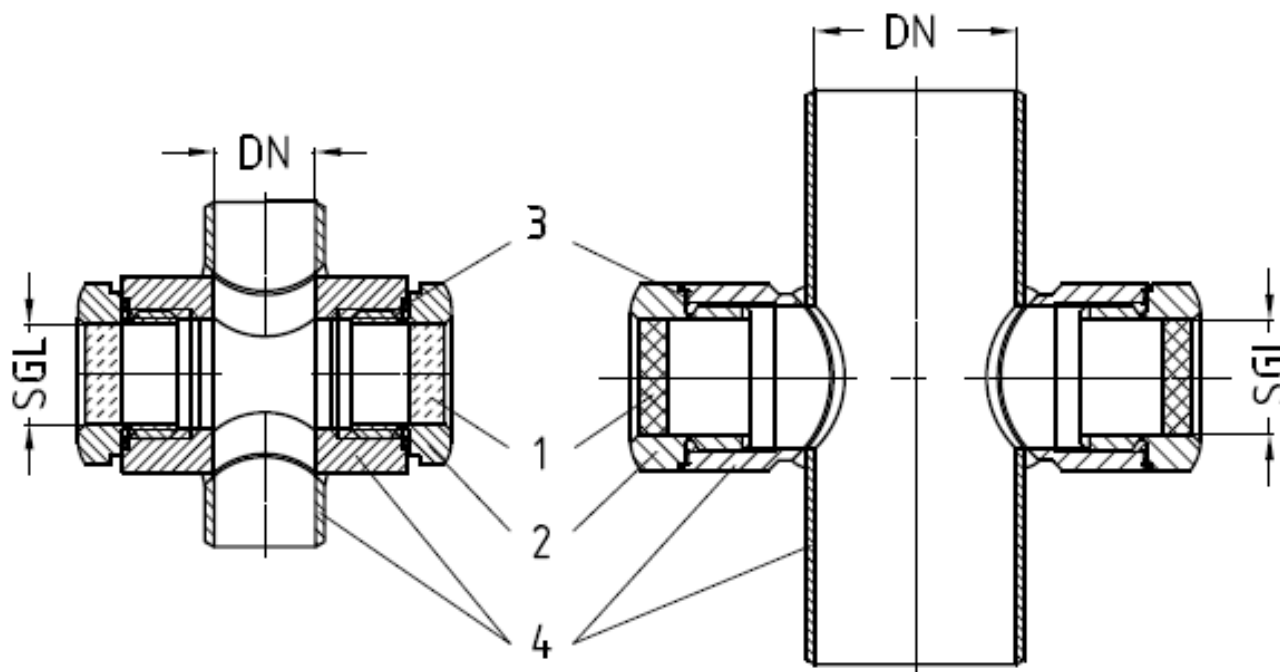
DN 6 – 50

SGL28 (DN 6–32)

SGL40 (DN40–50)

DN 65 – 250

SGL40



1	Glas (Kalknatronglas)
2	Schraubstück
3	Flachdichtung
4	Gehäuse

2 Technische Kennwerte

Gehäusewerkstoff	
Stahl	S355J2+N (1.0577), P235GH (1.0345)
Edelstahl	X5CrNi18-10 (1.4301)
Werkstoff Schraubstück	
Stahl	S355J2+N (1.0577)
Edelstahl	X5CrNi18-10 (1.4301)

2.1 Druck-/Temperatur-Einsatzgrenzen

PN	TB (MWT) [°C]	-50 ²⁾	-50 ¹⁾	-10	+50	+120
25	PS (MWP) [bar]	18,7	25	25	25	25
40		30	40	40	40	40

- ¹⁾ Beanspruchungsfall I (Tieftemperaturstahl, Edelstahl)
²⁾ Beanspruchungsfall II (nach AD2000-W10) (Stahl)
Zulässiger Umgebungstemperaturbereich -50 bis +50 °C

2.2 Betriebsmedien

Kältemittel nach EN 378 Teil 1, z. B. NH₃, R22, R134a; Blends und neutrale, gasförmige, flüssige und nicht korrosive Medien, Kühlsole auf Glycol-Basis.

Leckage: < 15g Kältemittel pro Jahr

3 Sicherheitshinweise

HINWEIS

Gefahr durch unsachgemäße Handhabung!

Sachschaden möglich.

- ▶ Schaugläser mit Transport- oder Lagerschäden nicht einbauen.
- ▶ Schaugläser müssen frei von Achskräften, Biege- und Torsionsmomenten sein und dürfen nicht als Fixpunkte von Rohrleitungen dienen.
- ▶ Bei Autogenschweißung oder Hartlötung darf die Flamme das Schauglas nicht berühren.
- ▶ Verunreinigungen vom Innenraum der Schaugläser fernhalten.
- ▶ Schaugläser nur bei druckloser, abgesaugter und ausreichend belüfteter Rohrleitung demontieren.

4 Anwendung

AWP-Schaugläser sind geeignet für den Einsatz in Kältemittelkreisläufen für Industrie-Kälteanlagen. Sie gewährleisten die permanente Kontrolle der Füllstände in der Anlage.

5 Transport, Lagerung und Entsorgung

AWP-Bauteile werden stoßgeschützt, mit Folie abgedeckt transportiert.

- Die Lagerung hat in trockenen Räumen zu erfolgen.
- Es ist auf den unversehrten Verschluss der Anschlussstutzen zu achten.
- Verschmutzungen jeglicher Art müssen vom Innenraum ferngehalten werden.
- Die außenliegenden Flächen sind mit einem Korrosionsschutzanstrich für trockene Lagerung bei Raumtemperatur versehen, der mindestens 1 Jahr wirksam ist.
- Der Korrosionsschutzanstrich CELEROL® Reaktionsgrund 918 ist ein guter Haftvermittler für Deckanstrichstoffe auf 1- und 2- Komponenten-Basis.
- Zur Entsorgung demontieren.
- Schmierstoffe sind bei der Demontage zu sammeln. Die Werkstoffe sind voneinander zu trennen und nach den örtlichen Vorschriften zu entsorgen.

6 Garantie

Sofern nicht anders vereinbart gelten die gesetzlichen Gewährleistungsbestimmungen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte auch unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen, einzusehen auf unserer Website **awp-valves.com**.

7 Ersatzteile

Schauglas		Flachdichtung Schauglas	
Größe	Artikelnummer	Artikelnummer	Abmessung
DS28	738003	576358	ø 42 x ø 36 x 2
DS40	738001	576360	ø 52 x ø 59,8 x 2

Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an unseren Sales Support entweder über unsere Website awpvalves.com/contact oder per E-Mail an info@awpvalves.com. Die sicherste Methode das benötigte Ersatzteil korrekt zu identifizieren, ist das Übersenden eines Fotos des Typenschildes, auf dem die Seriennummer des Ventils deutlich zu erkennen ist.

8 Kennzeichnung

AWP-Schaugläser sind gekennzeichnet mit:

- Typ-Nummer (475)
- Hersteller (AWP)

9 Hinweis auf Restgefahren entsprechend Druckgeräterichtlinie (2014/68)EU

Vom Hersteller nicht zu vermeidende Restgefahren bestehen durch:

- Herausschrauben des Schauglases während des Betriebes.
- Unsachgemäße Montage.
- Nichtbeachtung der Einsatzgrenzen und Herstellervorschriften entsprechend dieser Betriebsvorschrift.

GEA AWP GmbH
Armaturenstr. 2
17291 Prenzlau
Germany
phone: +49 3984 8559-0
fax: +49 3984 8559-18
e-mail: info@awpvalves.com

